



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 April 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят вторая сессия

27 февраля — 4 апреля 2023 года

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета**

Резолюция, принятая Советом по правам человека 4 апреля 2023 года

52/31. Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека и вновь подтверждая все соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

приветствуя резолюцию 2669 (2022) Совета Безопасности от 21 декабря 2022 года, заявления Совета Безопасности по Мьянме от 4 февраля, 10 ноября, 8 декабря и 29 декабря 2021 года и 2 февраля 2022 года, заявление Председателя Совета Безопасности по Мьянме от 10 марта 2021 года, заседания Совета Безопасности, состоявшиеся 2 февраля и 5 марта 2021 года, и брифинг, проведенный Генеральной Ассамблеей со Специальным посланником Генерального секретаря по Мьянме 16 марта 2023 года,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и единству Мьянмы,

осуждая самым решительным образом военный переворот, совершенный вооруженными силами Мьянмы 1 февраля 2021 года, и сохранение чрезвычайного положения, включая его продление 1 февраля 2023 года, введение военного положения и его продление 1 февраля 2023 года, приостановку работы парламента и произвольное задержание, арест и политически мотивированное осуждение президента Вин Мьяна, государственного советника Аун Сан Су Чжи, других правительственных чиновников и политиков, правозащитников, журналистов, представителей гражданского общества, местных и иностранных советников, религиозных лидеров и многих других и вынесение им приговоров,

осуждая самым решительным образом также произвольные задержания, аресты и политически мотивированные осуждения, вынесения приговоров и казни, в том числе в отношении активистов, выступающих за демократию, а также насильственные действия, включая внесудебные казни, сексуальное и гендерное насилие и пытки, которые совершаются в отношении гражданского населения, включая медицинских работников, детей, учителей, учащихся, адвокатов, художников, журналистов, правозащитников и многих других, усугубляя проблемы поляризации и насилия и ухудшая гуманитарную ситуацию в стране,



выражая глубокую озабоченность по поводу продолжающегося применения насилия и эскалации конфликта вооруженными силами Мьянмы, которые серьезно подрывают осуществление прав человека людей в Мьянме, особенно прав женщин, детей и пожилых людей, а также прав лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, включая мусульман народности рохинджа, вследствие усиленной милитаризации Мьянмы, усугубляемой сохранение доступа вооруженных сил к оружию, а также по поводу гибели людей и появления многочисленных раненых в результате участвовавших случаев неизбирательного применения вооруженными силами и полицией Мьянмы смертоносной силы против гражданского населения,

подчеркивая необходимость поддержания верховенства права и полного соблюдения прав человека, при этом особо отмечая необходимость полной защиты пользования правами человека женщинами и детьми, подчеркивая важность привлечения к ответственности и выражая глубокую обеспокоенность ограничениями, налагаемыми на медицинский и гуманитарный персонал, гражданское общество, членов профсоюзов, журналистов и работников СМИ,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу наращивания военного присутствия и применения военной силы по всей стране, в частности в юго-восточной, центральной и северо-западной частях страны, что еще больше затрудняет деэскалацию и оказание гуманитарной помощи,

выражая крайнюю обеспокоенность по поводу нападений на журналистов и других работников средств массовой информации и их преследования, включая произвольные аресты, насильственные исчезновения, пытки и другие виды жестокого обращения, убийства и слежку и отключение Интернета и другие ограничения и перебои в работе Интернета и социальных сетей, в том числе поправку к закону о теле- и радиовещании и предлагаемое возобновление действия закона о кибербезопасности, что неоправданно и несоразмерно ограничивает право на свободу мнений и их свободное выражение, включая свободу искать, получать и распространять информацию, право на свободу мирных собраний и ассоциаций, а также право на неприкосновенность частной жизни, которое закреплено в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах,

выражая также крайнюю обеспокоенность по поводу продолжающихся конфликтов между вооруженными силами и другими вооруженными группами Мьянмы, участвовавших случаев использования насилия вооруженными силами Мьянмы в отношении гражданского населения, включая сексуальное и гендерное насилие, и серьезных нарушений и ущемлений прав детей, авиаударов, ведущих к гибели людей и разрушению инфраструктуры, сожжения деревень, продолжающегося насильственного перемещения гражданского населения, в том числе этнических и религиозных меньшинств, сообщений о нарушениях и ущемлениях прав человека, включая похищения, произвольные задержания, аресты и убийства и другие нарушения, связанные с использованием в военных целях объектов, функционирующих как школы, больницы и молельные дома, применением наземных мин и безнаказанностью, которая сохраняется в Мьянме, особенно в вооруженных силах и силах безопасности Мьянмы,

подтверждая обязанность Мьянмы уважать, защищать и осуществлять права ребенка в соответствии со своими обязательствами по Конвенции о правах ребенка, включая право на образование и право на наивысший достижимый уровень здоровья, и будучи встревожен тем, что дети продолжают подвергаться грубым нарушениям прав детей шести видов в условиях вооруженного конфликта, и тем, что масштабы и повторяющийся характер таких нарушений и злоупотреблений повлияют на будущие поколения,

подтверждая также ответственность вооруженных сил Мьянмы за обеспечение защиты прав человека всех лиц в Мьянме, включая лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и другим меньшинствам, в том числе рохинджа, и вновь заявляя о настоятельной необходимости провести всестороннее, прозрачное, беспристрастное и независимое расследование всех сообщений о нарушениях и

ущемлениях международного права прав человека, нарушениях международного гуманитарного права и преступлениях по международному праву, обеспечить привлечение виновных к ответственности в ходе справедливого, независимого и беспристрастного уголовного разбирательства, в том числе в национальных судах или трибуналах, в соответствии с нормами международного права, и обеспечивать жертвам и их семьям доступ к эффективным средствам правовой защиты, в том числе посредством оперативного, эффективного и независимого учета потерь и предоставления гарантий неповторения,

будучи встревожен продолжающимися нападениями на медицинский и гуманитарный персонал, на медицинские учреждения, транспорт и оборудование, а также отсутствием гуманитарного доступа, и призывая все стороны, в частности вооруженные силы Мьянмы, соблюдать международное право, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право, и разрешать и облегчать безопасный, своевременный и беспрепятственный гуманитарный доступ на всей территории страны для местного и международного персонала гуманитарных и других соответствующих международных организаций, чтобы они могли оказывать гуманитарную помощь на независимой, нейтральной и беспристрастной основе всем нуждающимся, в частности лицам, перемещенным в результате конфликта,

вновь выражая свою серьезную обеспокоенность тем, что рохинджа и лица, принадлежащие к другим меньшинствам, фактически стали лицами без гражданства в результате введения в действие Закона о гражданстве 1982 года, были лишены ранее имевшихся прав и, в конечном итоге, с 2015 года лишены права участвовать в избирательном процессе, и подтверждая, что лишение их гражданств и связанных с этим прав, включая право голоса, вызывает серьезную обеспокоенность с точки зрения прав человека,

признавая взаимодополняющую и взаимоусиливающую работу системы Организации Объединенных Наций, включая различных мандатариев Организации Объединенных Наций, занимающихся Мьянмой, по улучшению гуманитарной ситуации и положения в области прав человека в стране и с обеспокоенностью отмечая отсутствие достаточного гуманитарного доступа, в частности, в районы, где проживают внутренне перемещенные лица, и в пострадавшие районы, из которых многих людей продолжают насильственно перемещать и подвергать риску торговли людьми и в которых многие другие лица живут в тяжелых условиях, что усугубляет тем самым гуманитарный кризис, и настоятельно призывая вооруженные силы Мьянмы разрешать и облегчать, в соответствии с международным гуманитарным правом, свободный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ ко всем нуждающимся лицам, включая перемещенных лиц во всех частях страны,

высоко оценивая нынешние гуманитарные усилия и обязательства правительства Бангладеш по оказанию в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и международным сообществом, включая всех участников гуманитарной деятельности, помощи тем, кто спасается от нарушений и ущемлений прав человека в Мьянме, и недавно заключенный меморандум о взаимопонимании между правительством Бангладеш и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях оказания гуманитарной помощи рохинджа, переселенным в Бхашан-Чар,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с недавним объявлением Всемирной продовольственной программы о сокращении продовольственной помощи из-за недостаточной и постоянно уменьшающейся международной финансовой поддержки рохинджа, нашедших временное убежище в Бангладеш,

выражая признательность правительству Бангладеш за содействие в организации посещения страны Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, Независимого механизма по расследованию для Мьянмы и Прокурора Международного уголовного суда, также другим правительствам за содействие в организации таких посещений и особо отмечая, что

такие посещения способствуют обеспечению правосудия и привлечению виновных к ответственности,

напоминая, что государства несут главную ответственность за уважение, защиту и осуществление всех прав человека, соблюдение соответствующих обязательств по судебному преследованию лиц, ответственных за преступления по международному праву, в частности международному гуманитарному праву, в зависимости от ситуации, и международному праву прав человека, а также по предоставлению доступа к эффективным средствам правовой защиты и возмещению ущерба лицам, чьи права были нарушены или ущемлены, с целью положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение виновных к ответственности и доступ к правосудию,

напоминая также, что Независимая комиссия по расследованию, учрежденная правительством Мьянмы 30 июля 2018 года, несмотря на ограниченность ее круга ведения и методов работы, признала в резюме ее окончательного доклада, полный текст которого еще не был обнародован, факты совершения военных преступлений, серьезных нарушений прав человека и нарушений внутреннего законодательства и наличие разумных оснований полагать, что к этому причастны сотрудники сил безопасности Мьянмы,

вновь заявляя о настоятельной необходимости обеспечения правосудия и привлечения виновных к ответственности и прекращения безнаказанности за все нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права путем обеспечения того, чтобы все лица, ответственные за преступления, связанные с этими нарушениями и ущемлениями на всей территории Мьянмы, были привлечены к ответственности с задействованием заслуживающих доверия, компетентных и независимых национальных или международных механизмов уголовного правосудия, напоминая при этом о том, что Совет Безопасности вправе передать вопрос о положении в Мьянме на рассмотрение Международного уголовного суда, и также вновь предлагая Мьянме стать участником Римского статута Международного уголовного суда или признать юрисдикцию Суда в соответствии со статьей 12 (пункт 3) Римского статута,

учитывая, что Международный уголовный суд уполномочил проведение расследования предполагаемых преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, в контексте положения в Бангладеш и Мьянме,

напоминая о постановлении Международного Суда от 23 января 2020 года по делу, возбужденному Гамбией против Мьянмы в связи с применением Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, в котором Суд сделал вывод о том, что *prima facie* он обладает юрисдикцией для рассмотрения этого дела, что народность рохинджа в Мьянме, как представляется, является «защищаемой группой» по смыслу статьи 2 Конвенции и что существует реальная и неминуемая опасность нанесения непоправимого ущерба правам представителей народности рохинджа в Мьянме, а также определил временные меры, и приветствуя постановление Суда от 22 июля 2022 года, в котором он отклонил предварительные возражения Мьянмы и признал иск Гамбии приемлемым,

приветствуя работу независимой международной миссии по установлению фактов в Мьянме, и в частности ее заключительный доклад¹, а также содержащиеся в нем подробные выводы и рекомендации, и напоминая о рекомендации миссии обратиться к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой сосредоточиться на обеспечении привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека в Мьянме,

будучи встревожен выводами независимой международной миссии по установлению фактов о наличии доказательств грубых, широко распространенных и систематических нарушений и ущемлений прав человека в отношении мусульман из числа рохинджа и других меньшинств, совершенных силами безопасности и

¹ A/HRC/42/50.

вооруженными силами Мьянмы, которые, по мнению миссии, несомненно, можно квалифицировать как тягчайшие преступления по международному праву,

приветствуя работу Независимого механизма по расследованию для Мьянмы по сбору, сведению воедино, сохранению и анализу свидетельств наиболее серьезных международных преступлений и нарушений международного права, совершенных в Мьянме с 2011 года, с использованием, в частности, информации, переданной независимой международной миссией по установлению фактов, и подготовке досье в целях содействия и ускорения справедливого и независимого уголовного разбирательства в соответствии с нормами международного права в национальных, региональных или международных судах или трибуналах, которые обладают или могут в будущем обладать юрисдикцией в отношении этих преступлений, в соответствии с международным правом, и приветствуя также доклады Механизма, в частности доклад, представленный Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии², рекомендуя Механизму продолжать свои усилия по расширению информационно-разъяснительной работы с общественностью, с тем чтобы разъяснять его мандат и процесс работы жертвам и другим заинтересованным сторонам,

приветствуя также работу и доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме³, выражая при этом глубокое сожаление по поводу упорного отказа вооруженных сил Мьянмы сотрудничать со Специальным докладчиком и отказа в доступе в Мьянму с декабря 2017 года,

приветствуя далее доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Мьянме, включая доклад о коренных причинах нарушений и ущемлений прав человека, с которыми сталкивается мусульманское меньшинство рохинджа и другие лица, принадлежащие к меньшинствам в Мьянме⁴, а также первоначальные мероприятия, проведенные Специальным посланником Генерального секретаря по Мьянме, и рекомендуя ей налаживать дальнейшее взаимодействие и диалог с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество,

признавая роль гражданского общества в освещении наиболее серьезных нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права в Мьянме, в соответствующих случаях, и выражая обеспокоенность продолжающимися попытками вооруженных сил Мьянмы ограничить гражданское пространство, в том числе посредством так называемого Закона о регистрации организаций, которые неоправданно и несоразмерно отрицательно сказываются праве на свободу ассоциации,

ссылаясь на резолюцию 75/287 Генеральной Ассамблеи от 18 июня 2021 года и выражая глубокую обеспокоенность тем, что продажа, перенаправление и нерегулируемые или незаконные поставки оружия Мьянме серьезно подрывают осуществление прав человека, особенно прав женщин, а также прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, включая рохинджа, детей, пожилых людей, лиц с инвалидностью и других лиц, находящихся в уязвимом положении,

особо отмечая важность содействия лидерству и полноценному, равноправному и конструктивному участию женщин в инклюзивном построении государства и нации, прежде всего путем укрепления их потенциала в Мьянме как фактора содействия миру, стимулирующего социальную сплоченность между различными этническими и религиозными общинами, и в связи с этим с удовлетворением отмечая создание в Мьянме при совместном содействии Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме и министра иностранных дел Индонезии платформы по вопросу о женщинах и мире и безопасности,

² A/HRC/48/18.

³ См., например, A/HRC/49/76.

⁴ A/HRC/43/18.

приветствуя в качестве важного первого шага заявления правительства национального единства, содержащиеся в документе «Позиция по политике в отношении рохинджа в штате Ракхайн», опубликованном 3 июня 2021 года, признание им того, что рохинджа имеют право на гражданство, нашедшее отражение, в частности, в принятии итоговой рекомендации Консультативной комиссии по штату Ракхайн под председательством Кофи Аннана, и его обязательство принять новый Закон о гражданстве взамен Закона о гражданстве 1982 года,

напоминая о рекомендации, вынесенной независимой международной миссией по установлению фактов, согласно которой ни одно коммерческое предприятие, действующее в Мьянме, не должно вступать в деловые отношения любого рода с силами безопасности Мьянмы, в частности с вооруженными силами Мьянмы, или любым предприятием, принадлежащим им или контролируемым ими, включая филиалы, или с их отдельными членами, или поддерживать такие отношения до тех пор, пока они не будут реорганизованы и преобразованы,

выражая свою полную поддержку центральной роли Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в содействии мирному урегулированию в интересах народа Мьянмы и в содействии конструктивному диалогу между всеми сторонами, а также в предоставлении гуманитарной помощи,

подчеркивая необходимость устранения коренных причин кризиса в штате Ракхайн и создания условий, необходимых для добровольного, безопасного, достойного и устойчивого возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц из числа рохинджа, призывая заинтересованные стороны к дипломатическим усилиям для содействия решению проблем, с которыми сталкиваются рохинджа, и обращая внимание на важность обеспечения постоянной защиты и помощи беженцам и перемещенным лицам,

1. *самым решительным образом осуждает* совершенный в Мьянме военный переворот и свержение избранного гражданского правительства вооруженными силами Мьянмы 1 февраля 2021 года, что представляет собой неприемлемую попытку насильственной отмены результатов состоявшихся 8 ноября 2020 года всеобщих выборов, остановку демократических преобразований в Мьянме и серьезную угрозу принципам уважения и защиты прав человека, верховенства права и благого управления, а также принципам демократии;

2. *приветствует* резолюцию 2669 (2022) Совета Безопасности, в которой Совет потребовал немедленного прекращения всех форм насилия, защиты гражданского населения и соблюдения прав человека, особо отметил необходимость поддержки демократических институтов и процессов в соответствии с волей и интересами народа Мьянмы, настоятельно призвал вооруженные силы Мьянмы немедленно освободить произвольно удерживаемых под стражей заключенных, в том числе президента Вин Мьина и государственного советника Аун Сан Су Чжи, и призвал принять конкретные и незамедлительные меры, с учетом обязательств вооруженных сил перед лидерами АСЕАН, для эффективной и полной реализации заявления о консенсусе, достигнутом на заседании руководителей членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии 24 апреля 2021 года;

3. *вновь заявляет* о своей полной поддержке народа Мьянмы и его стремления к демократии и гражданскому правительству;

4. *безоговорочно осуждает* казнь четырех политических заключенных 25 июля 2022 года после судебных процессов, которые широко освещались как не соблюдающие минимальные гарантии, предусмотренные международным правом прав человека, и призывает вооруженные силы Мьянмы немедленно прекратить применение смертной казни, противоречащее международному праву прав человека, и впредь и воздерживаться от него;

5. *осуждает* преднамеренное, широкое, неизбирательное и несоразмерное применение вооруженными силами и силами безопасности Мьянмы силы, включая воздушные удары, неизбирательное и постоянное применение смертоносной силы и применение не по назначению менее смертоносного оружия, и насильственные

действия, включая убийства, пытки и другие виды жестокого обращения и нанесение увечий, а также сексуальное и гендерное насилие, совершаемые против народа Мьянмы, в том числе против мирных демонстрантов, осуществляющих свои права на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации, и приводящие к гибели людей и появлению многочисленных раненых, в том числе среди детей и медицинского персонала, в нескольких городах и населенных пунктах;

6. *призывает* вооруженные силы Мьянмы уважать демократическое волеизъявление народа, выразившееся в результатах всеобщих выборов 8 ноября 2020 года, отменить чрезвычайное положение, вернуться к процессу демократических преобразований в Мьянме и прекратить чинить препятствия демократическому процессу в Мьянме, в том числе путем принятия мер по передаче всех национальных институтов, включая вооруженные силы, под контроль демократически избранному, полностью представительному гражданскому правительству;

7. *призывает* все государства соблюдать свои международные обязательства и все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и прекратить незаконные передачу и перенаправление оружия, боеприпасов и другого военного оборудования в Мьянму, чтобы предотвратить дальнейшие нарушения международного гуманитарного права и нарушения и ущемления прав человека, а также воздерживаться, в соответствии с применимыми национальными процедурами и международными нормами и стандартами, от экспорта, продажи или передачи товаров и технологий, предназначенных для слежки, и менее смертоносного оружия, когда, по их оценке, существуют разумные основания подозревать, что такие товары, технологии или оружие могут быть применены для нарушения или ущемления прав человека, в том числе в контексте собраний;

8. *призывает* к немедленному и безоговорочному освобождению президента Вин Мьяна, государственного советника Аун Сан Су Чжи и всех тех, кто был произвольно задержан, обвинен, арестован, осужден или приговорен по надуманным основаниям, особенно с 1 февраля 2021 года, включая государственных чиновников и политиков, правозащитников, журналистов, представителей гражданского общества, религиозных и общественных лидеров, медицинских работников, сотрудников организаций, занимающихся оказанием помощи, ученых, учителей, местных и иностранных советников, членов студенческих союзов и профсоюзов, а также призывает вооруженные силы воздерживаться в будущем от репрессий против освобожденных заключенных;

9. *призывает также* положить конец неоправданному использованию военных трибуналов для суда над гражданскими лицами и вновь заявляет о запрете пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, необходимости соблюдения права таких гражданских лиц на справедливое судебное разбирательство, включая презумпцию невиновности, запрет на повторные суд или наказание за преступления, за которые человек уже был осужден или оправдан, право быть в срочном порядке доставленным к судье, которому право осуществлять судебную власть, право присутствовать на суде и на пересмотр приговора или осуждения вышестоящим судом в соответствии с законом, право на судебное разбирательство компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и право на достаточное время и возможности для подготовки защиты;

10. *призывает далее* вооруженные силы Мьянмы обеспечить полную защиту прав человека всех людей в Мьянме, включая рохинджа и других лиц, принадлежащих к меньшинствам, воздерживаться от чрезмерного применения силы, проявлять максимальную сдержанность и добиваться мирного урегулирования кризиса, напоминая, что вооруженные силы Мьянмы несут ответственность за соблюдение демократических принципов и обязаны уважать верховенство права и права человека в соответствии с международным правом прав человека, в том числе права на жизнь, свободу мирных собраний и ассоциации, а также на свободу мнений и их свободное выражение, включая свободу искать, получать и распространять информацию, и запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

11. *выражает крайнюю обеспокоенность* по поводу продолжающих поступать сообщений о серьезных нарушениях и ущемлениях прав человека со стороны вооруженных сил и сил безопасности, а также нарушениях норм международного гуманитарного права в Мьянме, в особенности в отношении рохинджа и других лиц, принадлежащих к меньшинствам, включая произвольные аресты, случаи смерти в период содержания под стражей, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, преднамеренное убийство детей и нанесение им увечий, вербовку детей и использование детей в вооруженном конфликте, а также привлечение их к детскому и принудительному труду, использование школ и университетов в военных целях в нарушение международного права, нападения на школы и университеты, больницы и молельные дома и находящиеся под защитой людей в школах, больницах и молельных домах, неизбирательные обстрелы в районах проживания гражданского населения, разрушение и поджог домов, лишение экономических, социальных и культурных прав, насильственное перемещение в Бангладеш более 923 000 рохинджа и других лиц, принадлежащих к меньшинствам, торговлю людьми, принудительный труд и изнасилования, сексуальную эксплуатацию и другие формы сексуального и гендерного насилия;

12. *призывает* вооруженные силы Мьянмы немедленно прекратить все воздушные удары, использование противопехотных мин и поджоги и самым решительным образом осуждает нападение и убийства 23 октября 2022 года в штате Качин, а также любые нападения, направленные против гражданского населения и гражданской инфраструктуры, и неизбирательные нападения;

13. *самым решительным образом осуждает* нападение на школу и убийства, совершенные 16 сентября 2022 года в регионе Сагаинг, а также любые неизбирательные нападения на детей со стороны вооруженных сил Мьянмы, и призывает все стороны, и в особенности вооруженные силы и силы безопасности Мьянмы, прекратить нарушения и ущемления прав детей, обеспечить ответственность за эти нарушения и ущемления, гарантировать защиту всем детям в условиях вооруженного конфликта, в том числе путем прекращения и предотвращения их вербовки в вооруженные силы, и обеспечить пострадавшим доступ к адекватной помощи, включая доступ к образованию и психосоциальной и психической поддержке, правосудию и возмещению ущерба;

14. *призывает* все стороны конфликта в Мьянме, в частности вооруженные силы и силы безопасности Мьянмы, прекратить все нападения на школы, университеты, учащихся, преподавателей и администраторов сферы образования в нарушение международного гуманитарного права и принимать меры по смягчению последствий использования школ вооруженными силами и к отказу от такого использования, в том числе путем принятия мер, таких как рассмотрение возможности реализации Руководства по защите школ и университетов от использования в военных целях в ходе вооруженного конфликта, и обеспечение безопасных, ненасильственных, всеохватных, эффективных и благоприятных для учебы условий и качественного образования;

15. *призывает* вооруженные силы Мьянмы прекратить произвольные и незаконные задержания и содержание под стражей детей, немедленно и безоговорочно освободить всех детей, содержащихся в следственных изоляторах и тюрьмах и обеспечить их реабилитацию и реинтеграцию в их семьи и сообщества;

16. *призывает* все стороны конфликта в Мьянме, в частности вооруженные силы и силы безопасности Мьянмы, немедленно прекратить насилие, включая сексуальное и гендерное насилие, и все нарушения международного права, в том числе международного права прав человека и международного гуманитарного права, и нарушения прав человека в Мьянме, привлечь к ответственности виновных в нарушениях и ущемлениях, в том числе в рамках независимых и беспристрастных внутренних процессов привлечения к ответственности, обеспечивающих правосудие и возмещение ущерба жертвам и пострадавшим, уважать и защищать гражданское население, обеспечить гуманитарный доступ к пострадавшему населению, проявлять

сдержанность, прекратить конфликт и продемонстрировать готовность вновь начать диалог и конституционную реформу;

17. *рекомендует* наладить как можно скорее в соответствии с волей и интересами народа Мьянмы конструктивный, инклюзивный и мирный диалог между всеми сторонами, направленный на восстановление системы демократического управления;

18. *настоятельно призывает* Мьянму в соответствии с постановлением Международного Суда от 23 января 2020 года в отношении представителей народности рохинджа на ее территории принимать все зависящие от нее меры по недопущению совершения любых актов, подпадающих под действие статьи 2 Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, обеспечивать, чтобы ее вооруженные силы и любые нерегулярные вооруженные формирования, которые могут находиться под ее руководством или пользоваться ее поддержкой, и любые организации и лица, которые могут находиться под ее контролем, руководством или влиянием, не совершали, в частности, никаких подобных актов, предотвращать уничтожение свидетельств и обеспечивать их сохранность и представить Суду, как было предписано, доклад обо всех мерах, принятых для выполнения постановления;

19. *подчеркивает* необходимость эффективного устранения коренных причин нарушений и ущемлений прав человека в отношении лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, включая рохинджа, вновь заявляет о важности полного выполнения всех рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, включая те, которые касаются доступа к гражданству, свободы передвижения, ликвидации систематической сегрегации и всех форм дискриминации, а также инклюзивного и равного доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, возможностям получения средств к существованию, базовым услугам и регистрации рождений, в рамках всесторонних консультаций со всеми группами этнических и религиозных меньшинств, включая рохинджа, и лицами, находящимися в уязвимом положении, а также гражданским обществом, и призывает регулярно представлять Организации Объединенных Наций доклады с документальным подтверждением конкретных шагов, предпринятых для выполнения каждой из 88 рекомендаций Комиссии;

20. *подчеркивает также* необходимость активизировать усилия по ликвидации безгражданства и систематической и институционализированной дискриминации в отношении представителей этнических и религиозных меньшинств, в частности рохинджа, путем, среди прочего, пересмотра и изменения Закона о гражданстве 1982 года, принятие которого привело к лишению прав человека и полному поражению в правах и насильственному перемещению, путем предоставления равного доступа к полноценному гражданству через применение прозрачных и доступных процедур на добровольной основе и к возможностям для осуществления всех гражданских и политических прав, путем разрешения самоидентификации, путем изменения или отмены всех дискриминационных законов и директивных актов, в том числе дискриминационных положений принятого в 2015 году комплекса «законов о защите расы и религии», охватывающих такие вопросы, как обращение в иную веру, межконфессиональные браки, моногамия и контроль численности населения, и путем отмены всех местных постановлений, ограничивающих права на свободу передвижения и доступ к услугам в области регистрации актов гражданского состояния, здравоохранения и образования и к средствам к существованию;

21. *подчеркивает далее* необходимость восстановления в полном объеме гражданства и связанных с ним гражданских и политических прав народности рохинджа и других лиц, включая права участвовать в избирательном процессе и их свободное и справедливое участие в выборах и других демократических процессах;

22. *призывает* создавать условия, которые позволят обеспечивать безопасное, добровольное, достойное и устойчивое возвращение внутренне перемещенных лиц в места происхождения или места по их выбору и гарантировать

неограниченный гуманитарный доступ к нуждающимся лицам, включая всех внутренне перемещенных лиц на всей территории страны, в том числе путем реализации национальной стратегии расселения внутренне перемещенных лиц в соответствии с международными нормами, в полной консультации с соответствующими лицами и местным населением, а также в консультации с системой Организации Объединенных Наций и соответствующими организациями гражданского общества, и поддерживает усилия по обеспечению консультаций с женщинами и их представительства на всех уровнях принятия решений, касающихся стратегии закрытия лагерей и ее реализации;

23. *призывает* все стороны, в частности вооруженные силы Мьянмы, обеспечивать полное соблюдение международного гуманитарного права, разрешать и облегчать свободный, беспрепятственный доступ на территорию всей страны для местного и международного персонала гуманитарных и других соответствующих международных организаций, в том числе для надлежащей оценки потребностей и беспрепятственной закупки необходимых предметов снабжения и оборудования, отменить так называемый Закон о регистрации организаций, который препятствует оказанию гуманитарной помощи, прекратить любое наказание лиц и организаций в соответствии с ним, а также уважать и защищать гуманитарный персонал, включая медицинский персонал, объекты, транспорт и оборудование, чтобы гуманитарные организации могли оказывать с соблюдением твердых принципов инклюзивную гуманитарную помощь, включая помощь, учитывающую возрастной фактор, инвалидность и гендерную принадлежность, и помощь, связанную с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), всем нуждающимся людям, включая внутренне перемещенных лиц;

24. *призывает* предпринимать конкретные шаги по созданию благоприятных условий для безопасного, добровольного, достойного и устойчивого возвращения всех беженцев, включая рохинджа и других насильственно перемещенных лиц, проживающих в Бангладеш, напоминая в этой связи о двусторонней договоренности о возвращении, заключенной между Бангладеш и Мьянмой в 2017 году, а также тех, кто проживает в других принимающих государствах, и обеспечивать доступ к точной и достоверной информации, подтвержденной Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими субъектами, об условиях в штате Ракхайн и в других частях страны, чтобы разумно решать основные проблемы всех беженцев, включая рохинджа и других насильственно перемещенных лиц, тем самым дав им возможность вернуться в места происхождения или места по их выбору добровольным, безопасным, достойным и устойчивым образом;

25. *рекомендует* международному сообществу в духе подлинной взаимозависимости и равного распределения бремени и ответственности оказывать Бангладеш содействие в предоставлении гуманитарной помощи беженцам рохинджа и насильственно перемещенным лицам до тех пор, пока они не будут добровольно репатриированы в Мьянму в условиях безопасности и достоинства, и оказывать Мьянме содействие в предоставлении гуманитарной помощи всем пострадавшим лицам из всех внутренне перемещенных общин в Мьянме, в том числе в штате Ракхайн, принимая во внимание уязвимое положение женщин, детей, пожилых людей и лиц с инвалидностью;

26. *призывает* к немедленному предоставлению всем мандатариям Организации Объединенных Наций и правозащитным механизмам, а также международным и региональным судам, трибуналам и правозащитным органам полного, неограниченного и неконтролируемого доступа, чтобы они могли осуществлять независимый мониторинг положения в области прав человека, в том числе путем прекращения отключений Интернета и отмены всех других ограничений Интернета, которые препятствуют потоку информации, необходимой для привлечения виновных к ответственности, и обеспечивать, чтобы организации гражданского общества, правозащитники, адвокаты, жертвы, пострадавшие, свидетели и другие лица имели беспрепятственный доступ к Организации Объединенных Наций и другим

правозащитным структурам и могли общаться с ними, не опасаясь репрессий, запугивания или нападения;

27. *призывает также* прекратить реклассификацию деревень, где ранее располагались рохинджа и другие этнические меньшинства, и удаление названий деревень с официальных карт и потенциальное изменение порядка землепользования, а также безотлагательно прекратить строительство военных объектов в этих деревнях;

28. *призывает далее* возобновить свидания с родственниками и немедленно предоставить без необоснованных ограничений соответствующим международным контрольным органам и медицинским службам доступ к задержанным и местам содержания под стражей;

29. *настоятельно призывает* предоставить полный и беспрепятственный доступ представителям дипломатического корпуса, независимым наблюдателям и представителям национальных и международных независимых средств массовой информации, с тем чтобы они могли вести свою работу, не опасаясь репрессий, запугивания или нападения;

30. *подчеркивает* роль и важность участия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в облегчении и налаживании политического диалога и рекомендует региональным субъектам работать в этом направлении, призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций защищать граждан Мьянмы в пределах своих границ, по мере необходимости, и соблюдать принцип невыдворения;

31. *выражает глубокую озабоченность* по поводу отсутствия прогресса со стороны вооруженных сил Мьянмы в выполнении положений состоящего из пяти пунктов заявления о консенсусе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и вновь обращается к Мьянме с настоятельным призывом в полном объеме, оперативно и эффективно выполнить положения состоящего из пяти пунктов заявления о консенсусе, в том числе посредством налаживания конструктивного диалога между всеми соответствующими сторонами, для содействия мирному урегулированию в интересах народа Мьянмы и обеспечения его средствами к существованию и с этой целью призывает все заинтересованные стороны в Мьянме сотрудничать с Ассоциацией и Специальным посланником Председателя Ассоциации по Мьянме, в том числе путем предоставления ему доступа ко всем заинтересованным сторонам, и заявляет о своей поддержке этих усилий;

32. *выражает свою поддержку* дальнейшим усилиям по выполнению положений состоящего из пяти пунктов заявления о консенсусе и в этой связи приветствует обзор и решение лидеров Ассоциации о выполнении положений состоящего из пяти пунктов заявления о консенсусе, принятое на сороковом и сорок первом саммитах Ассоциации, состоявшихся 11 ноября 2022 года;

33. *выражает также свою поддержку* Специальному посланнику Генерального секретаря по Мьянме и ее добрым услугам, включая ее мандат на проведение встреч со всеми сторонами, и подчеркивает необходимость тесной координации между Специальным посланником Генерального секретаря по Мьянме и Специальным посланником Председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по Мьянме;

34. *подчеркивает* настоятельную необходимость защищать тех, кто сообщает о нарушениях и ущемлениях прав, и немедленно прекратить убийства, пытки и другие виды жестокого обращения, нанесение увечий и произвольные задержания всех представителей гражданского общества, включая журналистов и работников средств массовой информации, правозащитников, лиц, ведущих учет потерь, адвокатов, активистов, отстаивающих экологические и земельные права, медицинских и гуманитарных работников и других гражданских лиц;

35. *призывает* защищать права на свободу религии или убеждений, свободу мнений и их свободное выражение и свободу мирных собраний и ассоциации, а также право на неприкосновенность частной жизни, закрепленное в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, в онлайн-овом и офлайн-овом режимах, в том числе путем

окончательного восстановления в полном объеме всех форм интернет-услуг по всей стране, отмены всех форм цензуры в онлайн-среде, включая запреты на доступ к веб-сайтам средств массовой информации, виртуальным частным сетям, отказу от всех мер по внедрению систем наблюдения в онлайн-среде, включая незаконный или произвольный перехват сообщений, незаконный или произвольный сбор персональных данных, незаконный или произвольный взлом и незаконное или произвольное использование биометрических технологий, отмену или изменение в соответствии с международным правом прав человека и его нормами всех соответствующих законодательных актов, в том числе Закона о государственной тайне, Закона о незаконных ассоциациях, Закона о мирных собраниях и мирных шествиях, статей 66 d), 68 a), 77 и 80 c) Закона о телекоммуникациях, закона о теле- и радиовещании, Закона о защите частной жизни и безопасности граждан, Закона об электронных транзакциях, статей 124A, 124C, 124D, 153, 295A, 499, 500 и 505 a) и b) Уголовного кодекса и Закона о поселковом и сельском управлении, а также принятие всеобъемлющего закона о защите данных;

36. *призывает также* принимать необходимые меры для поощрения инклюзии, прав человека и достоинства всех людей, живущих в Мьянме, решать проблемы сексуального и гендерного насилия, дискриминации и распространения предрассудков, включая распространение дезинформации, языка ненависти и воинственной риторики, в том числе через онлайн-платформы, социальные сети и мессенджеры, и бороться с подстрекательством к ненависти и насилию в отношении этнических, религиозных и других меньшинств, включая народность рохинджа, в соответствии с Рабатским планом действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, а также в соответствии с рекомендацией 9, содержащейся в резюме доклада Независимой комиссии по расследованию, в том числе воздерживаясь от использования языка ненависти или поощрения других к использованию языка ненависти, а также воздерживаясь от принятия мер, которые формально направлены на борьбу с использованием языка ненависти, но не соответствуют международным нормам;

37. *настоятельно призывает* принимать меры по решению проблемы связанного с конфликтом сексуального и гендерного насилия в Мьянме и документировать акты такого насилия при полном участии гражданского общества, особенно женских правозащитных организаций и женщин из затронутых конфликтом общин, чтобы предотвращать такое насилие, положить конец безнаказанности, привлекать виновных к ответственности и предоставлять пострадавшим доступ к адекватной помощи, вспомогательным услугам, правосудию и возмещению ущерба;

38. *подчеркивает* важность консультирования с пострадавшими и семьями жертв, включая рохинджа и лиц, принадлежащих к другим меньшинствам, и привлечения их сообразно обстоятельствам к усилиям по содействию достижению правосудия и привлечению к ответственности;

39. *призывает* принимать соответствующие меры по искоренению детского и принудительного труда, защите прав работников в сфере добычи природных ресурсов и демилитаризации районов добычи полезных ископаемых, а также настоятельно призывает принять меры по созданию инклюзивной структуры управления земельными ресурсами и решению вопросов землевладения, в том числе путем внесения поправок в соответствующее законодательство, в частности в Закон об управлении пустующими, залежными и целинными землями, в рамках всесторонних консультаций с соответствующими группами и этническими общинами, включая рохинджа;

40. *рекомендует* всем коммерческим предприятиям, в том числе транснациональным корпорациям и национальным предприятиям, действующим в Мьянме или имеющим в Мьянме звенья своих производственно-сбытовых цепочек, осуществлять Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и рекомендации независимой международной миссии по установлению

фактов в Мьянме, в отношении экономических интересов вооруженных сил Мьянмы⁵ и просит государства базирования этих предприятий принимать дополнительные меры к тому, чтобы эти предприятия более последовательно проявляли должную осмотрительность и чтобы их деятельность не способствовала каким-либо нарушениям или ущемлениям прав человека и не вызывала их, в соответствии с Руководящими принципами;

41. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме еще на один год, просит Специального докладчика представить устный доклад о ходе работы Совету по правам человека на его пятьдесят третьей сессии и представить письменный доклад Третьему комитету Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят восьмой сессии и Совету на его пятьдесят пятой сессии в соответствии с его годовой программой работы, а также просит Специального докладчика при поддержке дополнительных экспертов в области прав человека продолжать следить за положением в области прав человека в Мьянме и выполнением рекомендаций, вынесенных мандатарием и независимой международной миссией по установлению фактов, и вынести рекомендации в отношении дополнительных шагов, необходимых для урегулирования продолжающегося кризиса, в том числе посредством тематических докладов и документов зала заседаний;

42. *призывает* Специального докладчика продолжать взаимодействовать с соответствующими заинтересованными сторонами в регионе и за его пределами в рамках встреч и конференций, связанных с правами человека в Мьянме;

43. *призывает* Мьянму к немедленному налаживанию всестороннего сотрудничества со Специальным докладчиком в осуществлении мандата, в том числе путем содействия посещениям и предоставления неограниченного доступа на всей территории страны, и предлагает всем государствам содействовать сотрудничеству со Специальным докладчиком, по его просьбе;

44. *призывает* Организацию Объединенных Наций обеспечить, чтобы Независимому механизму по расследованию для Мьянмы была предоставлена необходимая поддержка и ресурсы с точки зрения укомплектования штатов, размещения и свободы деятельности, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат, и настоятельно призывает все органы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Механизмом, по мере возможности, и обмениваться доказательствами для использования в будущих судебных разбирательствах, и всех соответствующих субъектов в Мьянме и государства-члены сотрудничать с Механизмом, предоставить ему доступ, в том числе к свидетелям и иным источникам информации, и оказывать ему всяческую помощь в выполнении его мандата, а также обеспечивать надлежащую защиту конфиденциальности, безопасность и поддержку жертв и свидетелей в целях полного уважения и соблюдения принципа непричинения вреда, и настоятельно призывает к своевременному налаживанию тесного сотрудничества между Механизмом и национальными, региональными или международными судами или трибуналами, включая Международный уголовный суд или Международный Суд, которые будут заниматься любыми будущими расследованиями или разбирательствами;

45. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при поддержке специалистов-экспертов отслеживать и оценивать общее положение в области прав человека в Мьянме, уделяя особое внимание вопросу о привлечении виновных к ответственности за предполагаемые нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также принципа верховенства права, следить за выполнением настоящей резолюции и предыдущих резолюций под таким же названием и выносить рекомендации о дополнительных шагах, необходимых для урегулирования нынешнего кризиса, и

⁵ См. документ зала заседаний независимой международной миссии по установлению фактов в Мьянме об экономических интересах вооруженных сил Мьянмы, доступный по адресу <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/MyanmarFFM/Pages/EconomicInterestsMyanmarMilitary.aspx>.

представить Совету по правам человека письменную обновленную информацию на его пятьдесят шестой сессии и всеобъемлющий доклад на его пятьдесят седьмой сессии с последующим проведением интерактивного диалога;

46. *просит также* Верховного комиссара при поддержке экспертов и в развитие всеобъемлющего доклада Управления Верховного комиссара, который должен быть представлен Совету по правам человека на его пятьдесят четвертой сессии, сосредоточить внимание на оценке ослабления верховенства права и воздействии кризиса на права человека гражданских лиц, в частности журналистов, женщин, детей, правозащитников, заключенных и других, оказывать техническую помощь лицам, принадлежащим к этим группам, в целях повышения их возможностей защиты и представлять обновленную информацию в контексте его регулярных докладов Совету;

47. *рекомендует* Генеральной Ассамблее препроводить доклады Верховного комиссара и Специального докладчика соответствующим органам Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, для рассмотрения и принятия надлежащих мер с учетом содержащихся в них соответствующих выводов и рекомендаций;

48. *подтверждает* необходимость открытия странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Мьянме и направления постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека;

49. *рекомендует* налаживать взаимодействие со Специальным посланником Генерального секретаря по Мьянме, что позволит ей выполнить свой мандат, определенный Генеральным секретарем, в том числе путем посещения страны;

50. *призывает* Верховного комиссара и Специального докладчика отслеживать характерные нарушения прав человека, указывающие на повышенный риск возникновения чрезвычайной ситуации в области прав человека, по возможности, делиться доказательствами нарушений с Независимым механизмом расследований по Мьянме в поддержку будущих судебных преследований и продолжать доводить эту информацию до сведения Совета по правам человека таким образом, чтобы это отражало неотложный характер ситуации, в том числе в межсессионный период, путем проведения специальных брифингов, и выносить рекомендации относительно того, какие дальнейшие шаги могут потребоваться в случае дальнейшего ухудшения положения, в рамках выполнения мандата Совета по предупреждению, а также информировать другие органы Организации Объединенных Наций, по мере необходимости, о прогрессе в этом отношении;

51. *приветствует* инициативу Генерального секретаря, заключающуюся в том, чтобы принять конкретные меры на основе рекомендаций, которые изложены в докладе, озаглавленном «Краткое и независимое расследование деятельности Организации Объединенных Наций в Мьянме в 2010–2018 годах», и предлагает Генеральному секретарю поддерживать работу в этом направлении путем вынесения соответствующих рекомендаций в интересах обеспечения возможности проведения более эффективной работы в будущем и укрепления превентивного потенциала системы Организации Объединенных Наций;

52. *просит* Генерального секретаря постоянно привлекать внимание Совета Безопасности к положению в Мьянме и продолжать, при необходимости, выносить конкретные рекомендации по действиям, направленным на урегулирование гуманитарного кризиса, создание условий для безопасного, достойного, добровольного и устойчивого возвращения всех беженцев и насильственно перемещенных лиц, включая рохинджа, и обеспечение привлечения к ответственности тех, кто виновен в массовых зверствах и нарушениях и ущемлениях прав человека;

53. *просит также* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику, Верховному комиссару и Независимому механизму по расследованию для Мьянмы в увеличенном объеме помощь, ресурсы и экспертную поддержку, которые необходимы им для полного выполнения ими своих мандатов;

54. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*57-е заседание
4 апреля 2023 года*

[Резолюция принята без голосования.]
